



NOTA INFORMATIVA - INFORMAZIO OHARRA Del Consejo Municipal de Cooperación Internacional Nazioarteko Kooperazioko Udal Batzordearena

Emergencia en Nepal Nepal Larrialdian

Apirilaren 25ean Nepalean gertatutako lurrikararen ondorioz bertako herritarrek bizi duten tragedia dela-eta Ermuko Udalak Nepaleko herriarekin bat egitea erabaki du. Nazioarteko Kooperazio Sailaren bitartez, eta Nazioarteko Kooperazio Udal Batzordearen adostasunez "larrialdiko esku-hartze humanitario"arekin bat egiteko eskatzen dizuegu Ermuko herritarroi, zeina nazioarteko laguntza bideratzeko dirua biltzeko ekimen bat izango den.

Ermuko Udalak, Nazioarteko Lankidetzaz eta Elkartasunerako Udal Batzordearekin batera, Herriekiko Elkartasunerako Ermuko Elkartearen izenean dagoen hurrengo kontu korrontea zabaltzen du, lagundu nahi duten pertsona guztiek dohaintza egin dezaten.

Ante la tragedia humana que vive Nepal como consecuencia del terremoto ocurrido el 25 de abril, el Ayuntamiento de Ermua ha decidido solidarizarse con la población nepalí. A través del Dpto. de Cooperación Internacional y con el acuerdo del Consejo de Cooperación Internacional se invita a la ciudadanía de Ermua a sumarse a una 'intervención humanitaria de emergencia' que consistirá en la recogida de fondos económicos para canalizar la ayuda internacional.

El Ayuntamiento, en coordinación con el Consejo de Cooperación Internacional, facilita la siguiente cuenta bancaria a nombre de Herriekiko Elkartasunerako Ermuko Elkartea (Asociación de Ermua para la Solidaridad con los Pueblos), para que las personas que estén interesadas en colaborar puedan hacer sus donaciones.

Caja Laboral/Laboral Kutxa:

ES83-3035-0048-64-0480064819

(Diru-sarreraren "Ermutik Nepalera" adierazi)

(Indicar en el ingreso "De Ermua a Nepal").

Ermuko herritarrek katastrofeekiko beti erakutsi duten jarrera solidarioa kontutan hartuz, Udalak aurretiaz eskertzen du elkartasun-fondo honetan parte hartzeko edozein adierazpen. Aurrerako informazio gehiago emango da, laguntza zenbaterainokoa izan den eta zenbat bildu den jakitera emateko.

El Ayuntamiento reconoce la actitud solidaria que el pueblo de Ermua ha mostrado siempre ante las catástrofes, y agradece de antemano toda voluntad de participar en este fondo solidario. Cuando sea oportuno se informará de los resultados obtenidos y el impacto de la ayuda.

En Ermua, a 27 de abril de 2015
Ermuan, 2015eko apirilaren 27an
EL ALCALDE,/ALKATEA,